



*Формуляр-образец Организации
Объединенных Наций для
внешнеторговых документов*

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Q N 1

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	История вопроса	1-14	1
II.	Назначение	15	3
III.	Область применения	16-17	3
IV.	Процедура пересмотра	18	4
V.	Ссылки	-	4
VI.	Терминология	19	4
VII.	Описание	20-26	7
VIII.	Элементы данных	27	9
IX.	Правила размещения кодов	28-30	11
X.	Система унифицированных внешнеторговых документов Организации Объединенных Наций	31-43	13
	Формуляр-образец для внешнеторговых документов		-

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящая публикация составлена в соответствии с просьбой Рабочей группы ЕЭК ООН по упрощению процедур международной торговли о том, чтобы формуляр-образец для внешнеторговых документов был издан в качестве публикации Организации Объединенных Наций, в которой будут приведены также правила размещения используемых в этой связи кодов и пояснения относительно системы унифицированных внешнеторговых документов Организации Объединенных Наций.

Работа по упрощению процедур международной торговли проводится Рабочей группой ЕЭК при содействии целого ряда международных организаций, каждая из которых занимается конкретными аспектами внешнеторговой операции.

В этой области сотрудничество между секретариатами ЕЭК и ЮНКТАД носит особенно тесный характер; настоящая публикация распространяется в совместной серии документов, издаваемых обоими секретариатами для информации о работе по упрощению процедур международной торговли.

Нынешние варианты рекомендаций относительно формуляра-образца и размещения кодов, упоминаемых в настоящей публикации, были приняты Рабочей группой по упрощению процедур международной торговли на тринадцатой сессии, состоявшейся в марте 1981 года.

В работе тринадцатой сессии Рабочей группы приняли участие представители следующих стран:

Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Греции, Дании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Финляндии, Франции, Чехословакии, Швейцарии и Швеции.

В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Комиссии в работе сессии приняли участие представители Бангладеш, Кении и Японии.

На сессии присутствовали также представители следующих специализированных учреждений и других межправительственных и неправительственных организаций:

Межправительственной морской консультативной организации (ИМКО), Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), Европейского экономического сообщества (ЕЭС), Совета таможенного сотрудничества (СТС), Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП), Международной торговой палаты (МТП), Международной авиатранспортной организации (ИАТА), Международного союза железных дорог (МСЖД), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной палаты по судоходству (МПС), Международной федерации транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА) и Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ).

ФОРМУЛЯР-ОБРАЗЕЦ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ДОКУМЕНТОВ

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В октябре 1960 года Комитет по развитию торговли Европейской экономической комиссии постановил создать рабочую группу для рассмотрения, в частности, возможности разработки рекомендаций с целью возможного сокращения числа, упрощения и стандартизации внешнеторговых документов.
2. На первой сессии в августе 1961 года Рабочая группа решила, что для проведения национальных мероприятий по стандартизации в одинаковом направлении в разных странах было бы целесообразно составить международный типовой образец документа, включающий в четко определенных местах все элементы данных, необходимые для различных внешнеторговых документов. После достижения договоренности относительно формата бумаги, принципов разработки форм и списка подлежащих включению реквизитов был разработан проект типовой формы, который был затем передан правительствам и заинтересованным международным организациям для представления замечаний.
3. В свете высказанных мнений и после многочисленных консультаций с экспертами Рабочая группа в октябре 1962 года решила предложить пересмотренную типовую форму, структура которой учитывала результаты дискуссий, состоявшихся в ходе сессии.
4. На третьей сессии в октябре 1963 года Рабочая группа, рассмотрев ответы, полученные от правительств и заинтересованных международных организаций, пришла к заключению, что пересмотренная типовая форма может использоваться в качестве формуляра-образца для упрощения и стандартизации документов, используемых при экспорте.
5. За период с 1963 по 1969 год решения или рекомендации о согласовании различных документов, составляемых в международном плане, с формуляром, называвшимся тогда формуляром-образцом ЕЭК, были приняты такими международными организациями, как Международная палата судоходства (1963 г.), Международная техническая конференция по вопросам рационализации взаимоотношений между банками (1963 г.), Всемирный почтовый союз (1964 г.), Совет таможенного сотрудничества (1965 г.), Международная федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (1967 г.), Центральное бюро международных железнодорожных сообщений (1967 г.) и Международный союз автомобильного транспорта (1969 г.). В течение этого периода в нескольких странах-членах Европейской экономической комиссии были введены унифицированные системы документов, основанные на формуляре-образце ЕЭК.
6. В апреле 1969 года Европейская экономическая комиссия, отмечая все более широкое международное использование этих документов, приняла резолюцию 4 (XXIV), в которой рекомендуется, в частности, "принимать во внимание формуляр-образец ЕЭК при разработке документов, используемых в области международной торговли". Комиссия обратила также внимание Экономического и Социального Совета на практическое значение для международной торговли работы в области упрощения и стандартизации процедур и документов и на тот факт, что было бы желательно координировать эту работу в мировом масштабе.